

# Débroussailleuse D62BA

*ANOVA*

*Instructions et manuel d'utilisation*



FR

Millasur SLU  
Rue Eduardo Pondal, n° 23 - Parc industriel de Sigüeiro  
15688 - Oroso - La Corogne - 981 696 465 - [www.millasur.com](http://www.millasur.com)





**Anova** souhaite vous féliciter d'avoir choisi l'un de nos produits et vous garantit l'assistance et la coopération qui ont toujours distingué notre marque au fil du temps.

Cette machine est conçue pour durer de nombreuses années et pour être très utile si elle est utilisée conformément aux instructions contenues dans le manuel d'utilisation. Nous vous recommandons donc de lire attentivement ce manuel d'instructions et de suivre toutes nos recommandations.

Pour plus d'informations ou questions, vous pouvez nous contacter via nos services d'assistance Web tels que [www.anova.es](http://www.anova.es)

## INFORMATIONS SUR CE MANUEL

Prêtez attention aux informations fournies dans ce manuel et sur l'appareil pour votre sécurité et celle des autres.

- Ce manuel contient des instructions d'utilisation et d'entretien.
- Emportez ce manuel avec vous lorsque vous travaillez avec la machine.
- Le contenu est correct au moment de l'impression.
- Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à tout moment sans affecter nos responsabilités légales.
- Ce manuel est considéré comme faisant partie intégrante du produit et doit rester avec lui en cas de prêt ou de revente.
- Demandez à votre revendeur un nouveau manuel en cas de perte ou de dommage.

## LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE



Pour garantir que votre machine offre les meilleurs résultats, veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation et de sécurité avant de l'utiliser.

## AUTRES AVERTISSEMENTS :

Une utilisation incorrecte pourrait endommager la machine ou d'autres objets.

L'adaptation de la machine à de nouvelles exigences techniques peut entraîner des différences entre le contenu de ce manuel et le produit acheté.

Lisez et suivez toutes les instructions de ce manuel. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves.

# INDICE

---

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ
2. DESCRIPTION DU PRODUIT
3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
4. INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION
5. ENTRETIEN
6. DÉPANNAGE
7. GARANTIE
8. ENVIRONNEMENT
9. VUE ÉCLATÉE
10. CERTIFICAT CE

# 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## 1.1. Consignes de sécurité

### Important

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et suivre les instructions ci-dessous. Pour éviter de vous blesser ou de blesser les autres, vous devez également respecter les réglementations de sécurité locales.

Conservez ces instructions pour référence ultérieure. Ce manuel contient des informations de sécurité pour vous informer sur les dangers et les risques associés au produit et sur la manière de les prévenir. Il contient également des instructions importantes qui doivent être suivies lors de la configuration, du fonctionnement et de la maintenance du produit.

Il est important que vous lisiez et compreniez ces instructions avant de tenter de démarrer ou d'utiliser cet équipement. Assurez-vous d'être parfaitement familiarisé avec les commandes et l'utilisation appropriée du produit. Sachez comment arrêter l'appareil et désactiver les commandes rapidement.

Tout au long de ce manuel, des avis apparaîtront pour vous informer des consignes de sécurité sur les dangers pouvant causer des blessures corporelles et des dommages matériels. Ils incluent l'icône d'avertissement pour indiquer la probabilité et la gravité potentielle d'une blessure.





- Danger/Avertissement : Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, pourrait entraîner des blessures graves.
- Important/Attention : Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.
- Remarque/Avis : Indique des informations considérées comme importantes mais non liées à un danger.

Gardez ce manuel à portée de main pour l'avenir. Assurez-vous que le manuel reste avec la machine lorsque vous la déplacez ou la prêtez. Assurez-vous d'expliquer le contenu du manuel au destinataire du moteur pour garantir son utilisation correcte et éviter des blessures corporelles ou des dommages matériels.

*Remarque : Les illustrations et spécifications incluses dans ce manuel peuvent varier en fonction de la réglementation en vigueur dans votre pays et peuvent être modifiées par le fabricant sans préavis.*

*Note 2 : Tous droits réservés. La reproduction, la réimpression ou l'utilisation de ce manuel est interdite sans l'autorisation préalable du fabricant.*

## 1.2. Symboles de sécurité

|   |   |
|---|---|
|  | Mode de démarrage en préchauffage (contrôle de l'air désactivé). Position : Couvercle du filtre à air       |
|  | Mode de démarrage lorsque le moteur est froid (contrôle d'air activé). Position : Couvercle du filtre à air |
|  | Avertissement - Un mauvais état peut entraîner des blessures graves   |
|  | Lisez attentivement et intégralement le manuel d'instructions avant d'utiliser la machine.                  |

|   |   |
|---|---|
|    | Portez une protection pour la tête, les yeux et les oreilles.                 |
|    | Portez des gants de protection.   |
|    | Portez des chaussures de sécurité.  |
|    | Danger : Il est interdit de durcir la lame rotative.                          |
|    | Soyez prudent avec les objets jetés.  |
|    | Tenir à l'écart du feu.   |
|    | Surface chaude : risque de brûlures.  |
|    | Danger : Risque d'incendie ou d'explosion.                                    |
|    | Vitesse maximale de la tête de coupe.   |
|   | Vitesse maximale de la lame.  |
|  | Gardez tous les enfants, spectateurs et assistants à 15 mètres de la machine. |
|  | Le port de ravitaillement en « carburant mélangé »                            |
|  | Niveau sonore garanti   |
|  | Cet outil est conforme aux directives européennes en vigueur.                 |

Remarque : vous êtes responsable du remplacement par de nouvelles étiquettes si les étiquettes se détachent ou sont sales et ne peuvent pas être lues.

### 1.3. Consignes de sécurité

#### **Avertissement**

Lisez et suivez toutes les règles de sécurité et les instructions de ce manuel avant d'essayer d'utiliser cette machine. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles.

1. Lisez attentivement ce manuel jusqu'à ce que vous compreniez parfaitement et suiviez toutes les instructions de sécurité et d'utilisation.



2. Gardez ce manuel à portée de main afin de pouvoir vous y référer ultérieurement si vous avez des questions. Si vous avez des questions auxquelles vous ne pouvez pas répondre ici, veuillez contacter votre revendeur Anova agréé.

3. Assurez-vous toujours d'inclure ce manuel lors de la vente, du prêt ou du transfert de propriété de ce produit.
4. Ne laissez jamais les enfants ou toute personne ne comprenant pas parfaitement les instructions données dans le manuel utiliser la machine.



### 1.3.1. Conditions de travail

1. Lors de l'utilisation du produit, vous devez porter des vêtements et équipements de protection appropriés.



- (1) Casque
- (2) Protecteurs auditifs
- (3) Lunettes de protection ou écran facial
- (4) Gants de travail approuvés
- (5) Bottes de travail (semelle antidérapante)

2. Et vous devez apporter avec vous :
  - a. Outils et accessoires
  - b. Carburant correctement réservé
  - c. Lame de rechange
  - d. Choses que vous devez signaler dans votre zone de travail (corde, panneaux d'avertissement)
  - e. Sifflet (pour collaboration ou urgence)
  - f. Hache ou scie (pour enlever les obstacles)
3. Ne portez pas de vêtements amples, de bijoux, de shorts, de sandales et ne marchez pas pieds nus. N'utilisez aucun objet susceptible de se coincer dans une pièce mobile de l'appareil. Rassemblez vos cheveux au-dessus de vos épaules.



### 1.3.2. Conditions de travail

1. Ne démarrez jamais le moteur dans une pièce ou un bâtiment fermé. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, ce qui est dangereux.



2. Ne jamais utiliser le produit :
  - a. Lorsque le sol est glissant ou lorsque vous ne pouvez pas maintenir une position ferme.
  - b. La nuit, en cas de brouillard épais ou à tout autre moment où votre champ de vision pourrait être limité et il serait difficile d'obtenir une vue claire de la zone de travail.

- c. En cas d'orage, de tempête, de vent fort ou de force ouragan, ou à tout autre moment où les conditions météorologiques peuvent rendre l'utilisation du produit dangereuse.



### 1.3.3. Plan de travail

1. N'utilisez jamais le produit sous l'influence de substances qui altèrent la concentration, si vous souffrez d'épuisement ou de manque de sommeil, ou à tout autre moment où votre jugement peut être altéré ou si vous n'êtes pas en mesure d'utiliser le produit correctement et en toute sécurité.



2. Lorsque vous planifiez votre horaire de travail, prévoyez suffisamment de temps pour vous reposer. Essayez de limiter le temps de travail total effectué au cours d'une journée à moins de 2 heures.



### **⚠ Avertissement**

Le non-respect des horaires ou des méthodes de travail peut entraîner des blessures. Si vous ressentez une gêne, une rougeur ou un gonflement au niveau de vos doigts ou ailleurs sur votre corps, consultez un médecin avant que la situation ne s'aggrave.

Vérifiez et respectez les réglementations locales concernant le niveau de bruit et les heures de fonctionnement du produit.

### 1.3.4. Précautions avant de démarrer le moteur

1. La zone située dans un périmètre de 15 m (50 pi) autour de la personne utilisant le produit doit être considérée comme une zone dangereuse dans laquelle personne ne doit entrer.

Si nécessaire, des cordes d'avertissement jaunes et des panneaux d'avertissement doivent être placés autour du périmètre de la zone.

Lorsque deux personnes ou plus travaillent simultanément, il faut veiller à regarder constamment autour d'elles ou à vérifier la présence et l'emplacement des autres personnes qui travaillent, afin de maintenir une distance suffisante entre elles pour assurer la sécurité.



2. Vérifiez l'état de la zone de travail pour éviter tout accident causé par la collision avec des obstacles cachés tels que des souches, des rochers, des canettes ou de l'herbe cassée.

*Remarque : retirez tous les obstacles avant de commencer le travail.*

3. Inspectez l'ensemble de l'unité pour détecter les fixations desserrées et les fuites de carburant.

Assurez-vous que le produit est correctement installé et solidement fixé.

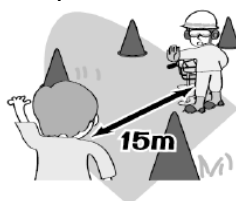
4. Assurez-vous que le protège-outil de coupe est bien installé.

5. Utilisez toujours le harnais. Ajustez la ceinture pour plus de confort avant de démarrer le moteur. La sangle doit être ajustée de manière à ce que la main gauche puisse tenir confortablement la poignée du guidon à environ 15 cm de hauteur.



### 1.3.5. Démarrage du moteur

1. Maintenir les personnes et les animaux à au moins 15 m (50 pi) du point d'opération. Si quelqu'un s'approche de vous, coupez immédiatement le moteur.



2. Le produit est équipé d'un mécanisme d'embrayage centrifuge, de sorte que la machine fera tourner l'accessoire de coupe dès que le moteur démarrera en plaçant la manette des gaz en position de démarrage. Lors du démarrage du moteur, placez le produit sur le sol dans une zone plane et dégagée et maintenez-le fermement pour éviter que la machine et l'accélérateur ne touchent des obstacles lors du démarrage du moteur.

#### **⚠ Avertissement**

Ne placez jamais l'accélérateur en position haute vitesse lors du démarrage du moteur.

3. Après avoir démarré le moteur, vérifiez que l'accessoire de coupe s'arrête de tourner lorsque la manette des gaz est complètement revenue à sa position d'origine. Si l'appareil continue de tourner même après avoir complètement étendu la manette des gaz, éteignez le moteur et apportez-le chez votre revendeur agréé pour réparation.

### 1.3.6. Utilisation du produit

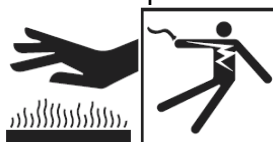
#### **⚠ Important**

Utilisez uniquement les matériaux recommandés par le fabricant. Utilisez-le uniquement pour les tâches expliquées dans le manuel.





1. Saisissez fermement les poignées avec les deux mains, en utilisant toute votre main. Écartez légèrement vos pieds (un peu plus que la largeur des épaules) afin que le poids soit réparti uniformément entre les deux jambes et maintenez toujours une posture ferme et uniforme pendant que vous travaillez.
2. Gardez l'accessoire en dessous du niveau de la taille.
3. Maintenez le régime du moteur au niveau requis pour effectuer le travail et n'augmentez jamais le régime du moteur au-dessus du niveau nécessaire.
4. Si l'appareil commence à vibrer, éteignez le moteur et vérifiez l'ensemble de l'appareil. Ne pas utiliser tant que le problème n'a pas été corrigé.
5. Gardez toutes les parties de votre corps éloignées de l'accessoire de coupe rotatif et des surfaces chaudes.
6. Ne touchez jamais l'échappement, la bougie d'allumage ou toute autre pièce métallique du moteur pendant qu'il tourne ou immédiatement après l'avoir arrêté. Vous pourriez subir de graves brûlures ou un choc électrique.



### 1.3.7. Si quelqu'un vient

1. Soyez toujours attentif aux situations dangereuses. Avertissez les adultes de garder les animaux domestiques et les enfants loin de la zone. Soyez prudent si vous vous approchez de lui. Des blessures peuvent être causées par des débris volants.
2. Si quelqu'un vous appelle ou vous interrompt pendant que vous travaillez, assurez-vous toujours d'éteindre le moteur avant de faire demi-tour.

### 1.3.8. Carburant

1. Le moteur du produit est conçu pour fonctionner avec un carburant mixte contenant de l'essence hautement inflammable. Ne stockez jamais de bidons de carburant et ne remplissez jamais le réservoir de l'appareil dans un endroit où se trouvent une chaudière, un poêle, un feu de bois, des étincelles électriques, des étincelles de soudage ou toute autre source de chaleur ou de feu susceptible d'enflammer le carburant.
2. Ne fumez jamais pendant que vous utilisez l'appareil ou que vous remplissez son réservoir de carburant.
3. Lors du remplissage du réservoir, éteignez toujours le moteur et laissez-le refroidir. Vérifiez attentivement qu'il n'y a pas d'étincelles ou de flammes nues à proximité avant de faire le plein.
4. Essuyez complètement le carburant renversé avec un chiffon sec si un déversement de carburant se produit pendant le ravitaillement.
5. Après avoir fait le plein, vissez fermement le bouchon du réservoir de carburant, puis déplacez l'appareil à un point situé à 10 pieds (3 m) ou plus de l'endroit où il a été ravitaillé avant de démarrer le moteur.

### 1.3.9. Transport

- Lors du transport du produit à la main, couvrez la zone de coupe si nécessaire, soulevez le produit et transportez-le en faisant attention à la machine.
- Ne transportez jamais le produit sur de longues distances sur des routes accidentées en véhicule sans avoir retiré tout le carburant du réservoir. Cela pourrait provoquer une fuite de carburant du réservoir pendant le transport.

### 1.3.10. Entretien

- Maintenir la machine en bon état de fonctionnement. Remplacer les pièces usées ou endommagées. Utilisez des pièces approuvées par le fabricant.
- Utilisez un protège-disque de coupe pendant le transport et le stockage.
- Soyez prudent lors de l'entretien du produit. Portez des gants de sécurité. En cas de doute, faites effectuer cet entretien par du personnel autorisé.



- Pour maintenir votre produit en bon état de fonctionnement, effectuez à intervalles réguliers les opérations d'entretien et de contrôle décrites dans le manuel.
- Assurez-vous toujours d'éteindre le moteur et de débrancher la bougie d'allumage avant d'effectuer toute procédure d'entretien ou de vérification.

#### **⚠ Avertissement**

Les pièces métalliques atteignent des températures élevées immédiatement après l'arrêt du moteur.

- Vous ne devez en aucun cas démonter le produit ni le modifier de quelque manière que ce soit. Cela pourrait endommager le produit pendant son utilisation ou le rendre inutilisable.

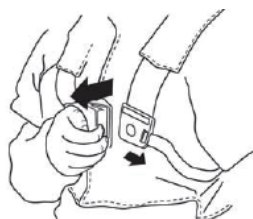
## 1.4. Consignes de sécurité spécifiques au produit

### 1.4.1. Instructions générales de travail

#### Harnais à dégagement rapide

Il y a un dispositif de déverrouillage facilement accessible et facile à installer à l'avant du harnais par mesure de sécurité en cas de situation nécessitant une libération de la machine et du harnais.

Vérifiez que les sangles du harnais sont correctement positionnées. Une fois le harnais et la machine réglés, vérifiez que l'élément de déblocage rapide du harnais fonctionne correctement.



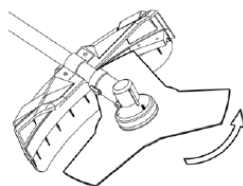
### Protection des accessoires de coupe

Cette protection est destinée à empêcher que des objets non fixés soient projetés vers l'opérateur. Le protecteur protège également l'opérateur contre tout contact accidentel avec l'accessoire de coupe.

- Vérifiez que le protecteur n'est pas endommagé ou en mauvais état. Remplacez la protection si elle a été exposée à un impact ou si elle est fissurée.
- Utilisez toujours la protection approuvée par le fabricant pour l'accessoire de coupe que vous utilisez.

### **▲ Important**

N'utilisez jamais un accessoire de coupe sans protection ou avec une protection non approuvée par le fabricant. Si une protection incorrecte ou défectueuse est installée, cela peut entraîner des blessures graves.



### Évitez les contrecoups

La meilleure protection consiste à éviter les situations qui entraînent un rebond de la machine.

1. Gardez toujours à l'esprit votre position de travail et restez vigilant à tout moment.
2. Soyez particulièrement prudent lors de la coupe dans les zones les plus touchées.
3. Ne forcez pas la machine en essayant de couper plusieurs petites branches à la fois.

### Avertissement concernant le bruit et les vibrations

1. Portez un casque et une protection auditive. L'impact du bruit peut provoquer des dommages auditifs.
2. Réduisez au minimum la génération de bruit et les vibrations. Utilisez uniquement du matériel en parfait état. Il est également important d'entretenir et de nettoyer régulièrement l'équipement.
3. Adoptez une manière correcte de travailler. Ne surchargez pas l'équipement. Faites vérifier l'équipement si nécessaire. Éteignez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé. Portez des gants.

## **1.4.2. Autres règles de sécurité de base**

### **▲ Important**

1. Respectez toujours les réglementations nationales, car elles peuvent restreindre l'utilisation de la machine.
2. Vérifiez toujours le produit et ses accessoires avant utilisation. Mesures à prendre avant de commencer les travaux, après le remplissage du réservoir, après un choc ou une chute :
  - a. Vérifiez les outils de coupe pour la sécurité du produit, contrôle visuel général pour les fissures et les dommages.
  - b. Remplacez immédiatement les outils de coupe endommagés, même s'ils présentent de petites fissures.
3. Entretien correct des pièces de rechange et leur remplacement si nécessaire.
  - a. Utilisez uniquement des pièces approuvées par le fabricant. Une utilisation incorrecte des pièces de rechange peut entraîner des blessures graves.

- b. Faites entretenir votre produit uniquement par du personnel qualifié et en utilisant uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant. Cela garantit que la machine fonctionnera en toute sécurité à l'avenir.

### **⚠ Avertissement**

N'utilisez jamais le produit sans que la protection de l'accessoire de coupe soit correctement installée.

## **1.5. Risques résiduels**

### **⚠ Important**

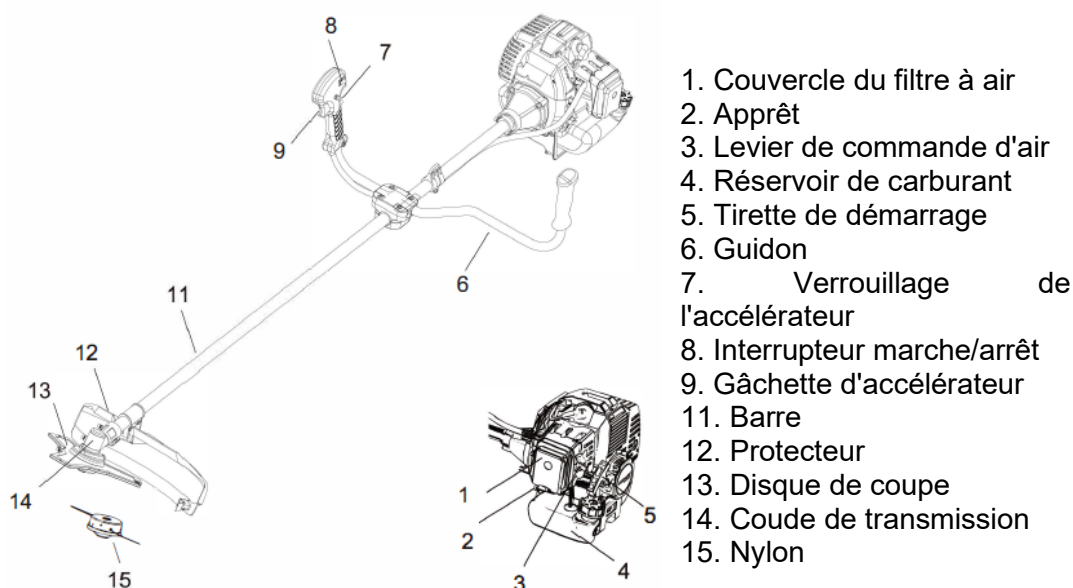
Même si le produit est conforme aux réglementations de sécurité en vigueur, des risques résiduels peuvent exister compte tenu des caractéristiques de l'équipement et du travail pour lequel il a été conçu.

Les risques résiduels peuvent être minimisés en suivant les consignes de sécurité.

- Vous réduirez le risque de blessures corporelles et de dommages à l'équipement en suivant ces instructions et en faisant preuve de prudence.
- Le non-respect de ces consignes de sécurité peut entraîner des blessures à l'opérateur ou des dommages matériels.
- Le manque de soin, une mauvaise utilisation ou le non-respect des règles de sécurité peuvent provoquer des blessures aux mains et aux doigts lorsque la cale est en mouvement.
- Il existe un risque de perte auditive en cas de travail prolongé avec la machine sans protection.

*Remarque : Même si vous prenez des mesures préventives, il peut y avoir des risques résiduels qui ne sont pas évidents.*

## **2. DESCRIPTION DU PRODUIT**



### 3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

| Caractéristiques                                 |                 |
|--|-----------------|
| Moteur   | 2 fois          |
| Cylindrée  | 62cc            |
| Pouvoir  | 3,5 CV – 2,6 kW |
| tr/min   | 7500 tr/min     |
| Mazout   | 40:1            |
| Réservoir à carburant                            | 900 ml          |
| Largeur de coupe de la tête                      | 420 mm          |
| Ø nylon  | 2,4 mm          |
| Ø barre  | 28 mm           |
| Poids brut                                       | 13,2 kg         |
| Poids net (sans accessoires et réservoirs vides) | 9,2 kg          |
| Niveau de bruit                                  | 113 dB(A)       |

Remarque : En raison d'améliorations de conception et/ou de modifications des spécifications, ce manuel peut être modifié sans préavis et sans qu'il soit nécessaire de modifier le document.

### 4. INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION

#### **Avertissement**

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, n'utilisez pas ce produit tant que les pièces n'ont pas été remplacées. L'utilisation de ce produit avec des pièces endommagées ou manquantes peut entraîner des blessures graves.

N'essayez pas de modifier ce produit ou de créer des accessoires non recommandés pour une utilisation avec ce produit.

Toute altération ou modification de ce type constitue une mauvaise utilisation et pourrait entraîner une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures corporelles graves.

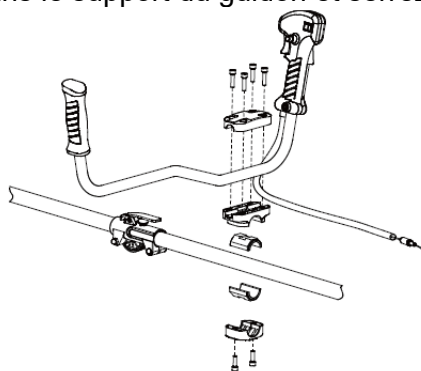
Pour éviter tout démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, débranchez toujours la bougie d'allumage du moteur lors de l'assemblage des pièces.

#### 4.1. Montage

Assurez-vous que l'appareil est correctement monté comme indiqué dans ce manuel. Assurez-vous de suivre toutes les instructions d'assemblage.

#### 4.1.1. Installation du guidon

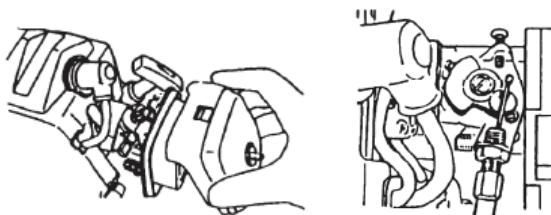
1. Desserrez les 4 boulons du couvercle supérieur et insérez le guidon. Resserrez les boulons.
2. Placez l'ensemble du guidon sur le support et placez le couvercle supérieur dessus. Serrez bien le bouchon.
3. Insérez la poignée droite dans le support du guidon et serrez avec un boulon et un



écrou.

#### 4.1.2. Connectez le câble d'accélérateur

1. Retirez le couvercle du filtre à air.
2. Connectez l'extrémité du câble d'accélérateur au joint situé sur le dessus du carburateur.

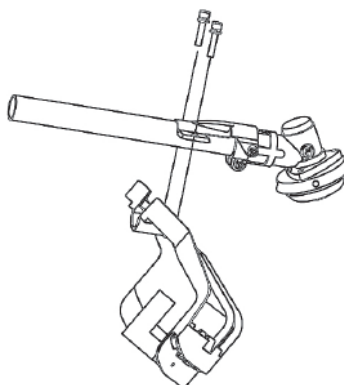


#### 4.1.3. Connectez les fils de l'interrupteur

Connectez les fils de l'interrupteur entre le moteur et l'unité principale. Combinez les fils de la même couleur.

#### 4.1.4. Installation du protège-accessoire de coupe

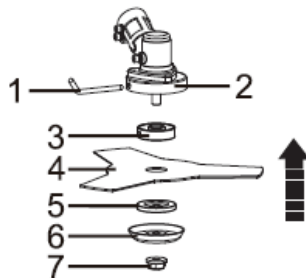
Placez le protège-outil de coupe sur la transmission, fixez-le avec les 2 vis et fixations fournies.



#### 4.1.5. Installation du disque de coupe

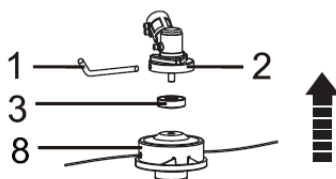
1. Insérez la clé Allen (1) dans le coude de transmission (2) et la rondelle de centrage (3) pour maintenir l'arbre.
2. Montez le disque de coupe (4) et la rondelle de blocage (5) sur l'arbre.
3. Montez la coupelle de protection (6) et l'écrou de serrage (7) en le maintenant fermement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

*Remarque : Soyez prudent lorsque vous poussez l'accessoire de coupe.*



#### 4.1.6. Installation de la tête en nylon

1. Insérez la clé Allen (1) dans le trou du coude de transmission (2) et la rondelle de centrage (3) pour fixer le raccord.
2. Montez la tête en nylon (8) en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Tenez fermement la tête en nylon (8) avant utilisation.



#### 4.1.7. Ajuster le produit avant utilisation

1. Enfilez votre harnais et attachez votre débroussailleuse.
2. Faites glisser la poignée de haut en bas jusqu'à ce que vous soyez à l'aise avec la façon dont la tondeuse s'équilibre et avec la façon dont vous pouvez la manœuvrer pendant que vous travaillez.



*Remarque : assurez-vous que la machine est éteinte pendant que vous effectuez cette procédure pour garantir un équilibre et une sécurité maximum.*

## 4.2. Mode d'emploi

### 4.2.1. Avant d'utiliser le produit

#### **⚠ Avertissement**

- L'essence est hautement inflammable. Évitez de fumer ou d'approcher des flammes ou des étincelles du carburant.
- Essuyez tous les déversements avant de démarrer le moteur.
- Assurez-vous d'arrêter le moteur et de le laisser refroidir avant de faire le plein de l'appareil.
- Gardez les flammes nues loin de la zone où le carburant est manipulé ou stocké.

#### **⚠ Important**

- N'utilisez jamais d'huile pour moteur 4 temps.
- N'utilisez jamais de « carburant sans huile (essence brute) ».
- Ne jamais utiliser de carburant avec de l'eau.
- Les carburants mélangés laissés inutilisés pendant un mois ou plus peuvent obstruer le carburateur ou entraîner un mauvais fonctionnement du moteur. Stockez le carburant dans un récipient approuvé.



Utilisez un mélange de 2 % à 4 % (50:1 à 25:1) d'huile et d'essence. Utilisez du carburant avec un mélange 25:1 (essence:huile) pendant les 20 premières heures de travail.

#### Comment mélanger le carburant

1. Mesurer les quantités d'essence et d'huile à mélanger.
2. Versez une partie de l'essence dans le récipient à carburant propre et approuvé fourni.
3. Versez l'huile et secouez bien.
4. Attention, si l'agitation est insuffisante, le risque de grippage du piston par le mélange anormalement liquide est accru.

#### Ajouter du carburant à la machine

1. Desserrez et retirez le bouchon du réservoir. Laissez le couvercle dans un endroit sans poussière.
2. Versez du carburant dans le réservoir jusqu'à 80 % de la capacité totale. Toujours dans la juste mesure.
3. Saisissez fermement le bouchon du réservoir et essuyez tout déversement de carburant autour de l'appareil.

#### **⚠ Avertissement**

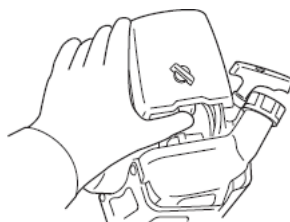
1. Sélectionnez un terrain vide pour travailler avec du carburant.
2. Éloignez-vous d'au moins 10 pieds (3 m) du point de carburant avant de démarrer le moteur.
3. Arrêtez le moteur avant de faire le plein de l'appareil. À ce stade, assurez-vous de bien agiter l'essence mélangée dans le récipient.
4. Si le produit doit être stocké pendant une longue période, nettoyez le réservoir de carburant après l'avoir vidé. Ensuite, démarrez le moteur et videz le carburateur du carburant composé.



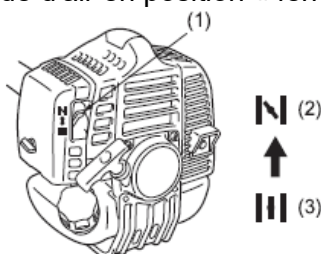
### 4.2.2. Démarrer le moteur

#### **⚠ Avertissement**

L'accessoire de coupe de la machine commencera à tourner dès que le moteur démarrera.

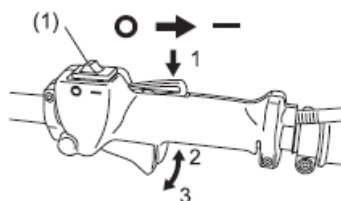


1. Laissez l'appareil dans un endroit plat et ferme. Maintenez l'accessoire de coupe au sol et assurez-vous qu'il est dégagé des objets environnants, car il commencera à tourner lorsque le moteur démarrera.
2. Appuyez plusieurs fois sur l'amorce.
3. Déplacez le levier de commande d'air en position « fermé ».



(1) Levier de commande d'air (2) Fermé (3) Ouvrir

4. Réglez l'interrupteur d'arrêt sur la position « - » (marche). Réglez la manette des gaz sur la position de démarrage (1 → 2 → 3). Placez l'appareil sur une surface plane et ferme. Gardez l'accessoire de coupe éloigné des objets environnants.



(1) Bouton d'arrêt

5. Tout en tenant fermement l'appareil, tirez rapidement sur la poignée du démarreur jusqu'à ce que le moteur démarre.



#### **⚠ Important**

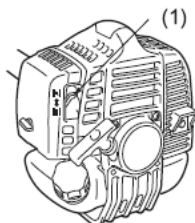
Le produit est équipé d'un mécanisme d'embrayage centrifuge, de sorte que la machine fera tourner l'accessoire de coupe dès que le moteur démarrera en plaçant la manette des gaz en position de démarrage. Lors du démarrage du moteur, placez le produit sur le sol dans une zone plane et dégagée et maintenez-le fermement pour éviter que la machine et l'accélérateur ne touchent des obstacles lors du démarrage du moteur.

### 4.2.3. Arrêt du moteur

Relâchez la manette des gaz et faites tourner le moteur pendant une demi-minute. Déplacez ensuite l'interrupteur d'arrêt en position d'arrêt. Si le moteur ne s'arrête pas à l'interrupteur d'arrêt, déplacez le levier du starter en position fermée.

#### **⚠ Attention**

Sauf en cas d'urgence, évitez d'arrêter le moteur tout en tirant sur la manette des gaz.

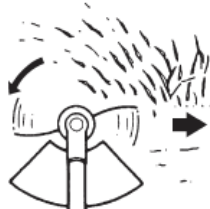


(1) Levier de commande d'air

### 4.2.4. Instructions et conseils d'utilisation du produit

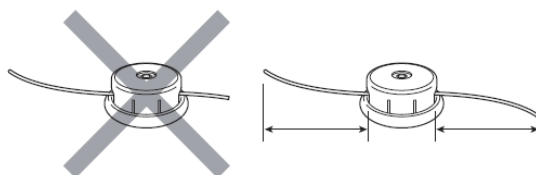
#### Travaux de tonte de gazon et de mauvaises herbes

1. Tenez l'appareil de manière à ce que l'accessoire de coupe soit soulevé du sol et incliné d'environ 20 degrés dans la direction du balayage.
2. Vous pouvez éviter les débris projetés en balayant de votre gauche vers votre droite.
3. Utilisez une action lente et délibérée pour réduire un mouvement fort. La vitesse du mouvement de coupe dépendra du matériau à couper. Une croissance importante nécessitera une action plus lente qu'une croissance légère.
4. Ne balancez jamais l'appareil vigoureusement, car vous risquez de perdre l'équilibre ou le contrôle de l'appareil. Essayez de contrôler le mouvement de coupe avec vos hanches plutôt que de placer toute la charge de travail sur votre bras et vos mains.
5. Prendre des précautions pour éviter les fils, l'herbe morte, sèche et les mauvaises herbes, etc. Accroché autour de l'axe de l'accessoire de coupe. De tels matériaux peuvent arrêter l'accessoire de coupe et provoquer le glissement de l'embrayage, ce qui peut endommager le système d'embrayage s'ils sont répétés fréquemment.



#### Réglage en nylon

1. Le nylon est équipé d'une tête nylon semi-automatique qui permet à l'opérateur d'allonger le nylon sans arrêter le moteur. Lorsque le nylon est épuisé, touchez légèrement et sans chocs brusques la tête au sol tout en faisant tourner le moteur à plein régime.
2. À chaque coup sur la tête, le nylon avance d'environ 25,4 mm (1 po). Pour un effet optimal, tapotez la tête contre un sol dur ou préalablement travaillé.



## 5. ENTRETIEN

Un entretien approprié est essentiel pour un fonctionnement sûr et pour minimiser les problèmes de machine. Suivez les recommandations et les calendriers d'inspection et d'entretien de ce manuel.

### ⚠ **Avertissement**

Un entretien inapproprié ou le fait de ne pas corriger un problème avant l'utilisation ou l'utilisation de pièces de rechange non approuvées par le fabricant peuvent provoquer un dysfonctionnement et entraîner des blessures graves.

- Avant d'effectuer tout entretien, éteignez le moteur et attendez qu'il refroidisse.
- Attendez que toutes les pièces mobiles soient complètement arrêtées.
- Débranchez le fil de la bougie et éloignez-le de la bougie pour éviter tout démarrage involontaire.
- Portez toujours un EPI approprié lorsque vous effectuez des réglages ou des réparations.
- Reportez-vous au manuel du propriétaire de votre moteur pour plus d'informations sur l'entretien du moteur. Contactez votre distributeur pour un entretien approprié.

### ⚠ **Attention**

Si vous ne savez pas comment effectuer l'un des éléments de maintenance répertoriés ci-dessous, veuillez contacter votre revendeur agréé pour obtenir de l'aide.

Avant les réglages et les réparations :

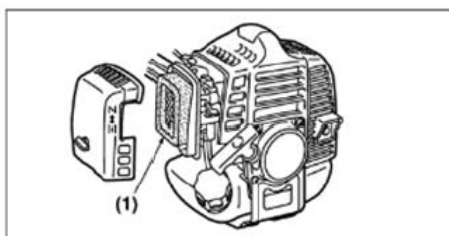
- Utilisez uniquement les outils appropriés.
- Ne modifiez aucun élément affectant le moteur.
- Les pièces de rechange doivent être approuvées par le fabricant.

### ⚠ **Avertissement**

- Assurez-vous toujours d'arrêter le moteur avant d'inspecter le produit ou d'effectuer des opérations de maintenance.
- Ne jamais modifier le produit ni démonter le moteur.

### 5.1. Filtre à air

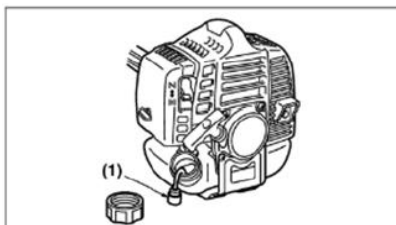
Le filtre à air, s'il est obstrué, réduira les performances du moteur. Vérifiez régulièrement et nettoyez correctement le filtre si nécessaire. Sécher complètement avant l'installation. Si le filtre est cassé ou usé, remplacez-le par un neuf.



(1) Filtre à air

## 5.2. Filtre à carburant

- Lorsque le moteur est à court de carburant, vérifiez que le bouchon du réservoir et le filtre à carburant ne sont pas obstrués.
- Si le filtre à carburant est obstrué, le régime moteur peut être limité ou des fluctuations de vitesse peuvent se produire.
- Si le moteur fonctionne sans filtre à carburant, la saleté s'accumulera dans le carburateur et causera des dommages.

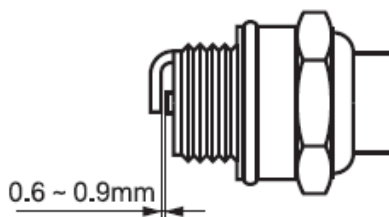


(1) Filtre à carburant

## 5.3. Bougie

L'échec de démarrage et l'absence de ratés d'allumage sont souvent causés par une bougie d'allumage défectueuse ou mal réglée.

Nettoyez la bougie d'allumage et vérifiez que l'écartement des électrodes est dans la plage correcte. Pour une bougie d'allumage de remplacement, utilisez le type approprié.



Veuillez noter que l'utilisation d'une bougie d'allumage non approuvée par le fabricant peut entraîner un mauvais fonctionnement du moteur ou une surchauffe du moteur et des dommages.

## 5.4. Échappement

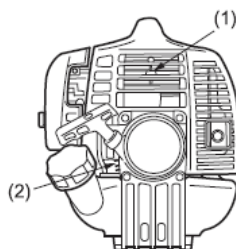
- Inspectez périodiquement l'échappement pour détecter d'éventuelles fixations desserrées, des dommages ou de la corrosion. Si vous constatez des signes de fuite d'échappement, de blocage ou d'autres anomalies similaires, veuillez contacter votre revendeur agréé pour réparation. N'utilisez pas le produit tant que vous n'êtes pas sûr que le système d'échappement est en bon état de fonctionnement.
- Veuillez noter que le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie du moteur.

## 5.5. Obstruction des systèmes de ventilation/d'admission d'air

Vérifiez régulièrement l'évent de refroidissement de l'air d'admission et la zone autour des fentes de refroidissement du cylindre pour détecter tout blocage et retirez les débris.

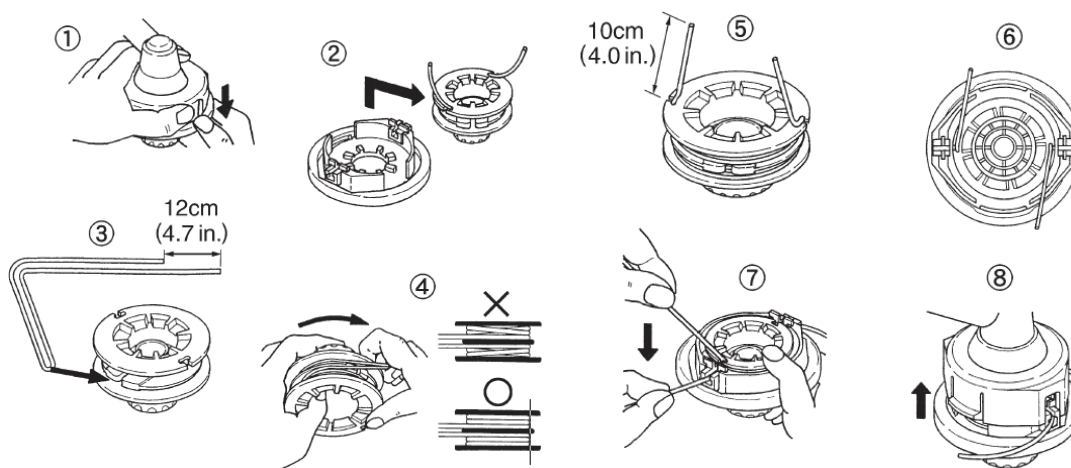
### ⚠ Important

Si des débris se logent et provoquent un blocage autour de l'évent de refroidissement de l'air ou entre les rainures du cylindre, cela peut provoquer une surchauffe du moteur, ce qui peut à son tour provoquer une défaillance mécanique.



(1) Rainures de cylindre  
(2) Évent de refroidissement d'admission d'air (arrière)

## 5.6. Remplacement du nylon



1. Pour le nylon de remplacement, utilisez un nylon d'un diamètre de 2,4 mm (0,095 po). Le moulinet est capable de supporter jusqu'à 2,5 m. Évitez d'utiliser un nylon plus gros, car cela peut réduire les performances de coupe.
2. Pincez la zone fendue des deux côtés du boîtier de course pour dégager le capuchon inférieur.
3. Retirez la bobine et retirez l'ancien nylon. Placez une extrémité du nouveau nylon dans les trous de la bobine et tirez dessus jusqu'à ce que la longueur soit égale entre chaque partie du nylon.
4. Terminez le nylon dans le bon sens comme indiqué sur la bobine.
5. Insérez chaque extrémité du nylon dans la fente située sur le bord de la bobine, puis placez les extrémités dans les œillets du boîtier. Assurez-vous que le ressort et la rondelle de blocage sont en place.
6. Tout en maintenant la bobine contre le boîtier, tirez sur les extrémités du nylon pour les libérer de la fente.
7. Alignez la fente du couvercle inférieur avec le crochet du boîtier, appuyez le couvercle contre le boîtier jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

*Remarque : Pour des raisons de sécurité, pensez à utiliser du nylon homologué par le fabricant et homologué. N'utilisez pas de nylon renforcé de métal.*

## 5.7. Transport

### ⚠ Avertissement

Lorsque vous avez fini d'utiliser le produit à un endroit et que vous souhaitez continuer à travailler à un autre endroit, éteignez le moteur, prenez l'appareil et transportez-le en faisant attention au moteur chaud.

Veillez à ne pas renverser de carburant pendant le transport vers un autre endroit.

Lors du transport de l'appareil sur de longues distances, assurez-vous que le moteur est froid au toucher et qu'aucun liquide ne peut se répandre.

## 6. DÉPANNAGE

### ⚠ Avertissement

Avant d'effectuer tout entretien, coupez toutes les commandes et arrêtez le moteur. Attendez que toutes les pièces mobiles soient complètement arrêtées. Débranchez le fil de la bougie et reliez-le à la terre contre le moteur pour éviter tout démarrage involontaire. Portez toujours des lunettes de sécurité pendant le fonctionnement ou pendant les réglages ou les réparations.

*Remarque : si vous ne parvenez pas à résoudre les problèmes de la machine, veuillez contacter votre revendeur Anova agréé.*

| Problème   | Cause possible                            | Solution                                 |
|--|---|--|
| <b>Le moteur ne démarre pas</b>                        |   |  |
| Réservoir à carburant                                  | carburant incorrect                       | Vidangez-le et utilisez le bon carburant |
| Filtre à carburant                                     | Le filtre à carburant est bouché          | Nettoyer/remplacer                       |
| Vis de réglage du carburateur                          | en dehors de la plage normale             | Ajuster à la plage normale               |
| Bougie d'allumage (pas d'étincelle)                    | La bougie d'allumage est humide           | Nettoyer/remplacer                       |
|  | L'espace est incorrect                    | Ajuster l'espace correct                 |
| Bougie   | hors ligne                                | reconnect                                |
| <b>Le moteur démarre, mais fonctionne correctement</b> |   |  |
| Réservoir à carburant                                  | carburant incorrect ou carburant stagnant | vidangez-le et avec le bon carburant     |
| Vis de réglage du carburateur                          | en dehors de la plage normale             | Ajuster à la plage normale               |
| Filtre à air   | obstrué par la poussière                  | Nettoyer/remplacer                       |
| Aileron de cylindre, carénage de ventilateur           | obstrué par la poussière                  | faire le ménage                          |

**Note:** Si vous avez des questions ou si des problèmes persistent après avoir effectué les étapes ci-dessus, veuillez contacter votre revendeur agréé.

### ⚠ Avertissement

N'effectuez aucun entretien lorsque le moteur tourne. Éteignez la machine et débranchez l'équipement.

## 7. GARANTIE

---

Si votre produit présente un défaut de fabrication pendant la période de garantie établie, veuillez contacter ou vous rendre directement dans votre point de vente avec la documentation nécessaire.

Votre facture d'achat doit être conservée comme preuve de la date d'achat. Votre outil doit être retourné à votre revendeur dans un état acceptable et propre, dans son étui moulé d'origine, le cas échéant, accompagné de votre preuve d'achat correspondante.

### 7.1. Période de garantie

La période de garantie légale du produit commence à la date d'achat initiale par l'acheteur initial et durera aussi longtemps que l'établit le décret-loi royal sur la protection des consommateurs et des utilisateurs contre les situations de vulnérabilité sociale et économique pour l'année correspondant au moment de l'achat du produit.

Certains pays n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite ou n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou accessoires, de sorte que la limitation et l'exclusion ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un État à l'autre ou d'un pays à l'autre.

### 7.2. Exclusions

Cette garantie ne couvre pas les dommages au produit ou les problèmes de performances causés par :

- Usure naturelle due à l'utilisation.
- Mauvaise utilisation, négligence, utilisation négligente ou manque d'entretien.
- Défauts causés par une utilisation impropre, dommages causés par une manipulation effectuée par du personnel non autorisé par Anova, ou utilisation de pièces de rechange non originales.
- Défauts dans les pièces d'usure normale, telles que les roulements, les brosses, les câbles, les fiches ou les accessoires tels que les perceuses, les forets, les lames de scie, etc.
- Dommages ou défauts résultant d'abus, d'accidents ou de modifications.
- Utilisation et stockage incorrects (mention explicite que les règles décrites dans le mode d'emploi n'ont pas été respectées).
- Usure causée par le client (par exemple lames de scie cassées, balais de charbon consommés, etc.).
- Usure et dommages secondaires dus au manque d'entretien, de réparation, de lubrifiants (par exemple, dommages dus à une surchauffe due à des fentes de refroidissement obstruées, dommages aux roulements dus à la saleté, dommages causés par le gel, etc.)
- Dommages résultant d'une utilisation excessive ou d'une surcharge.
- Dommages causés par des fournitures inappropriées (par exemple, un carburant incorrect)

- Rupture induite par la charge des composants du boîtier ou des accessoires en raison d'une contrainte anormale
- Déformation induite par la charge des composants du boîtier ou des accessoires en raison d'une contrainte anormale.
- Dommages résultant du fonctionnement de fournitures trop remplies ou qui fuient en raison d'un stockage inapproprié, d'agents de nettoyage inappropriés ou d'autres composants chimiques nocifs.
- Dommages dus à une exposition inappropriée à des températures extrêmes (par exemple, fractures dues au gel, déformation thermique des composants, etc.)
- Dommages causés par une exposition permanente aux rayons ultraviolets.
- Dommages causés par un entretien inadéquat.
- Tout dommage causé par le non-respect du manuel d'instructions
- Tout produit qui a été tenté d'être réparé par un professionnel non qualifié.
- Tout produit connecté à une source d'alimentation inappropriée (ampères, tension, fréquence).
- Tout dommage causé par des influences extérieures (eau, produits chimiques, physiques, impacts) ou des substances étrangères.
- Utilisation d'accessoires ou de pièces non adaptés.
- Elle ne couvre pas les défauts dus à l'usure normale, ni les dommages ou défauts résultant d'abus, d'accidents ou de modifications, ni les frais de transport.

La garantie est également nulle si le produit a été altéré ou modifié, ou si la marque/le numéro de série de la machine a été dégradé ou supprimé.

L'entretien de routine, les mises au point, les réglages ou l'usure normale ne sont pas couverts par cette garantie.

Ce manuel ne couvre pas toutes les exclusions de garantie possibles ; Pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur Anova le plus proche.

### **7.3. En cas d'incident**

La garantie doit être dûment complétée avec toutes les informations demandées et accompagnée de la facture d'achat.

Anova se réserve le droit de rejeter toute réclamation lorsque l'achat ne peut être vérifié ou lorsqu'il est clair que le produit n'a pas été correctement entretenu (entretien, fentes d'aération propres, lubrification, entretien régulier des balais de charbon, nettoyage, stockage, etc.).

Par usage privé, on entend l'usage domestique personnel d'un consommateur final. L'utilisation commerciale, en revanche, désigne toutes les autres utilisations, y compris les utilisations à des fins commerciales, génératrices de revenus ou de location. Une fois que le produit a été utilisé à des fins commerciales, il sera désormais considéré comme un produit commercial aux fins de la présente garantie.

Il s'agit de nos conditions de garantie standard, mais il peut arriver qu'une couverture de garantie supplémentaire ne soit pas déterminée au moment de la publication. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur officiel Anova le plus proche ou visitez [www.millasur.com](http://www.millasur.com).

Le service de garantie est uniquement disponible auprès des revendeurs officiels Anova. Vous pouvez trouver votre revendeur le plus proche sur notre carte des revendeurs sur [www.anova.es](http://www.anova.es).



## 8. ENVIRONNEMENT



Il est essentiel de veiller à ce que les produits et leurs composants soient éliminés de manière responsable pour protéger l'environnement. Vous trouverez ci-dessous des directives générales pour l'élimination appropriée de divers matériaux, s'ils sont utilisés dans votre machine.

Éliminez votre machine de manière écologique. Nous ne devons pas jeter les machines avec les ordures ménagères. Ses composants plastiques et métalliques peuvent être triés selon leur nature et recyclés.

Lors de l'élimination de machines ou de produits métalliques, gardez à l'esprit que leurs composants métalliques, tels que le fer, l'acier ou l'aluminium, doivent être correctement recyclés dans des installations de recyclage des métaux. Cela contribuera à la possibilité de les réutiliser dans la fabrication de nouveaux produits.

### Huiles et carburants

Les huiles et carburants usagés, entre autres, doivent être recyclés correctement. Ne versez pas ces liquides dans les égouts, le sol, les rivières, les lacs ou les mers, car ils peuvent causer de graves dommages à l'environnement. Dirigez-les vers un centre de recyclage ou un point de collecte spécialisé. Ce procédé permet d'éviter la contamination de l'eau et du sol et, lorsque cela est possible, de réutiliser les huiles en toute sécurité.

### Plastiques

Les plastiques doivent être séparés et amenés vers des points de recyclage spécifiques. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères. Les plastiques peuvent être recyclés, contribuant ainsi à la réduction des déchets.

### Carton

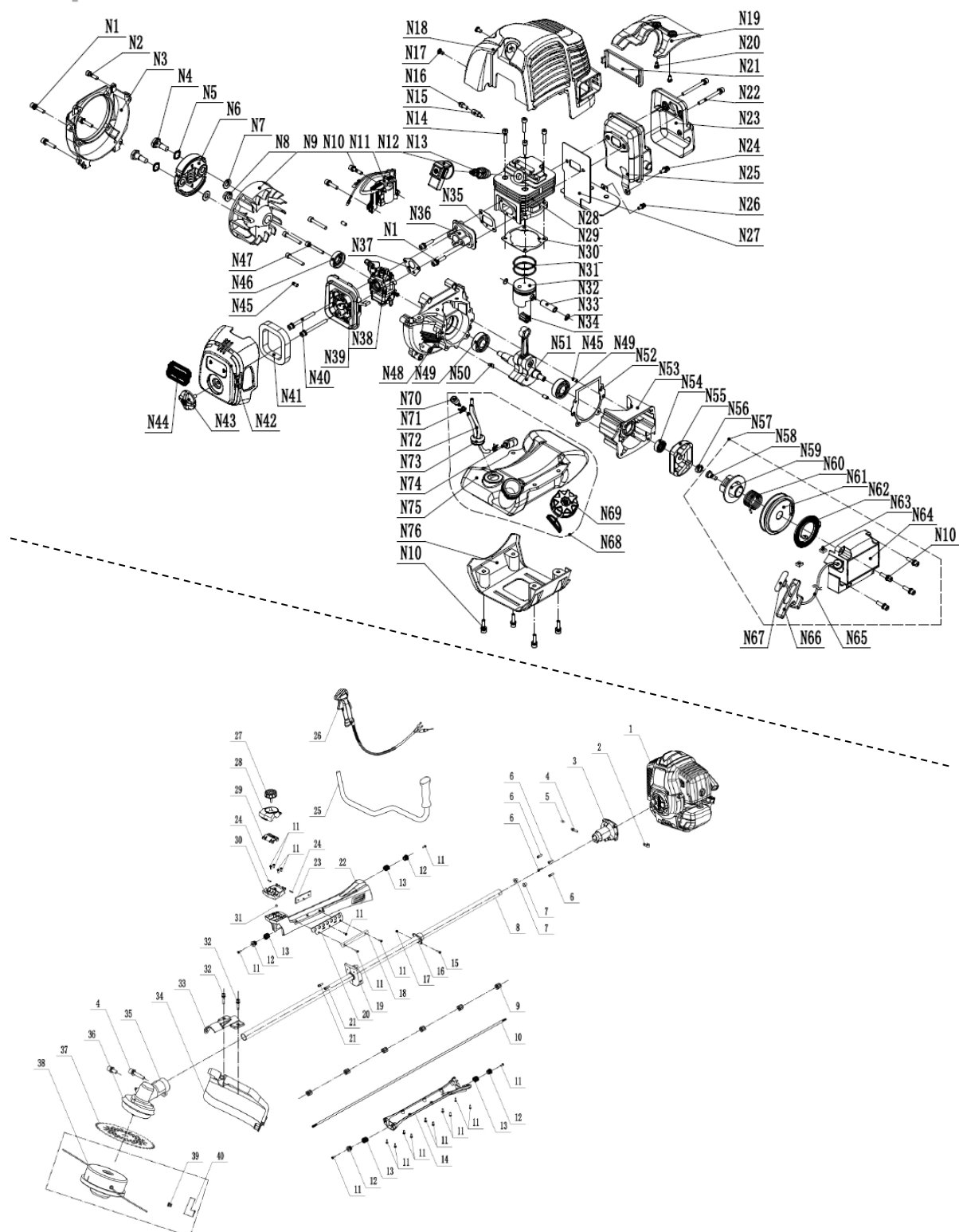
Les matériaux d'emballage, comme le carton, sont recyclables. Assurez-vous de séparer le carton propre et sec et de le placer dans des conteneurs de recyclage désignés ou dans un point de collecte des déchets officiel. Ne pas jeter avec les ordures ménagères.

### Piles

Les piles, accumulateurs et autres composants électroniques des machines doivent être éliminés dans des points de collecte spécifiques afin d'éviter le rejet de substances toxiques dans l'environnement. Ne les jetez pas avec les déchets ménagers. Apportez-les aux centres de recyclage appropriés pour une manipulation sûre et responsable.

En suivant ces directives, vous contribuez à la protection de l'environnement et à la conservation des ressources. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage, veuillez contacter vos autorités locales pour plus d'informations.

## 9. VUE ÉCLATÉE



## 10. CERTIFICAT CE

### SOCIÉTÉ DE DISTRIBUTION

MILLASUR, SLU

Rue Eduardo Pondal, n° 23 Pisigueiro

15688 OROSO - LA COROGNE

ESPAGNE



### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Conformément aux différentes directives CE, il est confirmé par la présente que, de par sa conception et sa construction, et selon le marquage CE imprimé par le fabricant, la machine identifiée dans ce document est conforme aux exigences de santé et de sécurité pertinentes et fondamentales des directives CE susmentionnées. Cette déclaration valide le produit pour afficher le symbole CE.

Si la machine est modifiée et que cette modification n'est pas approuvée par le fabricant et communiquée au distributeur, cette déclaration perdra sa valeur et sa validité.

Nom de la machine : DÉBROUSSAILLEUSE

Modèle: **D62BA**

Norme reconnue et approuvée à laquelle sont adaptés :

**Directif 2006/42/CE**

Testé selon la réglementation :

**EN ISO 11806-1:2022**

Sceau de l'entreprise

**MILLASUR, S.L.U.**  
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro  
15688-Oroso-A Coruña  
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61  
e-mail: millasur@millasur.com  
CIF: B-15 749 922

24/02/2025